



DK

N° 320- AÑO 30

SEPTIEMBRE 2026

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



"No sólo para los habituales"

Texto: Marianne Holst Hyrlov | Fotos: Lisbeth Jørgensen

"No debemos ser iglesia sólo para los usuarios habituales". La iglesia también debe estar presente para quienes no se acercan a ella por iniciativa propia. Por eso, el pastor parroquial Peter Jacobsen colabora en la creación de comunidades populares.

Cuando el evento «*En Odense comemos juntos*» reúne cada año a más de 300 personas en el

Ayuntamiento de Odense, el pastor parroquial Peter Jacobsen ejerce como maestro de ceremonias.

El acontecimiento surge de una estrecha colaboración entre el municipio y voluntarios de muy diversas asociaciones, empresas y organizaciones. Todos ellos forman parte de «*Contra la Soledad en Odense*», en el que varias iglesias participan también como socias comprometidas.

«*Me gratifica enormemente que no seamos iglesia únicamente para los usuarios habituales. Tenemos que estar ahí fuera, donde se ayuda a personas reales con problemas reales. Desde el punto de vista teológico, la iglesia no puede conformarse con estar presente sólo para quienes la eligen por sí*

(continúa en la página 7)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Daniel Macagno
Vicepresidente: Gabriela Schulze Schlammpp
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Heidi Tolderlund
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacó) Macagno
Vocal Titular: Tania Lifschitz
Vocal Suplente: Lea Prime
Vocal Suplente: Federico Lowenstein
Síndico Titular: Eduardo Marengo
Síndico Suplente: Martín Peña



ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la Iglesia, escribir a la casilla de correo revistadk@gmail.com

BIBLIOTECA: La biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL 2026:

Cuota Mensual: \$8.125

Cuota anual: \$97.500

En 2026, la cuota social se incrementa un 30% con respecto al año anterior, basado en la inflación anual acumulada durante 2025, para poder cubrir nuestros gastos y mantener las puertas de la iglesia abiertas. Desde ya, agradecemos su comprensión. Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés BBVA**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, N° 099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia electrónica** a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, CBU: 0170099220000067891584 y ALIAS: iglesia.dinamarquesa**

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de ARCA, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

MISA DE SEPTIEMBRE:

- **Domingo 6 de septiembre, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Mariano Salguero.
 - **Domingo 27 de septiembre, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Mariano Salguero.
- Luego de la misa compartiremos un café en el salón subsuelo.

ADEMÁS:

- **Sábado 19 de septiembre, a las 15:00 horas:**
Ensayo abierto de "**FOLKEDANS**". (Ver página 10)



Secretaría

Para consultas comunicarse
al correo electrónico

revistadk@gmail.com

Más información en nuestra página web

www.iglesiadanesa.com.ar

En Facebook

"Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires"

"Den Danske Kirke i Buenos Aires"

En Instagram

iglesia_danesa



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Momento Hygge

El concepto danés de **hygge** no se limita a las noches de invierno junto a la chimenea o con una taza de café caliente. En primavera, el arte de encontrar paz y calidez en los momentos sencillos se traslada al aire libre.

Pasear por un parque durante esta época es una de las expresiones más puras del **hygge** primaveral. Tras el largo y frío invierno, los primeros rayos de sol templado, el brotar verde en los árboles y el aroma a hierba fresca, invitan a desacelerar el ritmo. No se trata de caminar con prisa ni de cumplir con una rutina de ejercicio, sino de estar presentes: sentir la calidez del sol en el rostro, escuchar el canto de los pájaros, notar el cambio en las plantas y disfrutar del espacio sin exigencias.

El **hygge** en la naturaleza nos recuerda que el bienestar no requiere de grandes acontecimientos, sino de la capacidad de pausar y conectar con la calma del entorno. Un paseo sin rumbo por el parque es, en definitiva, un refugio de tranquilidad para el alma.



Karen E. Mikkelsen

Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar



Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores, cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



¡Feliz cumpleaños!

Eduardo Zocca (9/8) y Ana Barreiro (30/9)

**DISPONIBILIDAD DE PLAZAS
INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS**

Por cualquier información adicional, comunicarse directamente
con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.
al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
info_escandinavo@yahoo.com.ar



¡Te esperamos para disfrutar del aire libre!

Estudio de Traducciones **Ricardo Naidich**



Traducciones Públicas y No Públicas



Danés - Sueco - Todos los idiomas



011 3085-3907

culturasueca@gmail.com

misimos», afirma el pastor Peter Jacobsen, de la iglesia de San Juan (Sankt Hans Kirke).

Voluntarios que preparan las mesas

Antes de que los asistentes a la comida comunitaria lleguen al Ayuntamiento de Odense, los voluntarios de Team U-Frivillig (una asociación que apoya a personas con discapacidad intelectual) han colocado los manteles en las mesas y las han decorado con ramas de haya.

También se han preparado tarjetas con temas de conversación y se ha instalado el piano para el canto comunitario. A la entrada, los participantes son recibidos por un voluntario que se asegura de darles la bienvenida y acomodarlos. Los anfitriones de mesa sirven la comida y velan por que todos disfruten de una buena velada.

Otra forma de ejercer el ministerio pastoral

Peter Jacobsen explica que su compromiso con la propuesta *"Contra la Soledad en Odense"* ha transformado su manera de ser pastor: *«En la iglesia de San Juan tenemos muchos feligreses los domingos y contamos con una comunidad parroquial muy dinámica. Eso, por supuesto, es algo maravilloso, pero yo echaba en falta esa conexión popular con las personas que no pertenecen a la congregación, y eso es precisamente lo que obtengo a través de esta propuesta, donde colaboramos codo a codo entre muchísimas organizaciones para crear comunidad»,* señala Peter Jacobsen.

La consultora de voluntariado

Una figura absolutamente central es la consultora de voluntariado Karin Hauberg Rasmussen, encargada de coordinar la labor. Empleada por el Municipio de Odense, destaca que la propuesta desempeña una función que el Ayuntamiento no podría asumir por sí solo: *«Las numerosas comunidades y la oferta de actividades para personas en situación de soledad se encuentran en las asociaciones e iglesias. La propuesta "Contra la Soledad en Odense" contribuye a garantizar que las distintas organizaciones conozcan las iniciativas de las demás, puedan derivar personas entre sí e inspirarse mutuamente»,* explica.

A modo de ejemplo, señala que un pastor, en el marco de una conversación de acompañamiento espiritual, puede recomendar la asociación "Niños a la sombra" o el "Café de la Cruz Roja", precisamente porque gracias a esta propuesta conoce el tejido asociativo de la ciudad.

A través de su trabajo, Karin Hauberg Rasmussen se ha llevado una grata sorpresa al descubrir la magnitud de la labor social que se realiza en las iglesias de la ciudad: *«Me ha sorprendido gratamente la cantidad de iniciativas fantásticas que ofrecen las iglesias aquí en Odense, y no dudo en animar a la gente a hacer uso de ellas. Al fin y al cabo, somos personas que trabajamos por un objetivo común: combatir la soledad. Tenemos enfoques distintos, pero en el fondo buscamos lo mismo»,* afirma.



RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso

Reservas: 4312-9266

Lunes a Viernes de 12 a 15 horas

restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919

Smørrebrød todos los días Almuerzos con platos típicos desde \$24.000

Quien quiera recibir diariamente la lista
de platos del día, por favor, solicitarlo a:

restorandanes@gmail.com



El momento cumbre del año

Para Karin Hauberg Rasmussen, *"En Odense comemos juntos"* es el momento cumbre del año: *«Aquí se puede mantener una conversación realmente enriquecedora con alguien a quien nunca has visto antes y a quien, tal vez, no vuelvas a ver. Pero también sé de personas que han intercambiado sus números de teléfono porque lo pasaron tan bien juntas que deseaban volver a encontrarse»*, concluye.

Texto: Marianne Holst Hyrlov

Fotos: Lisbeth Jørgensen



HEJ...!!!

SÁBADO 19 DE SETIEMBRE A LAS 15 HS.

CARLOS CALVO 257 - CABA

SUMATE A NUESTRO ENSAYO

ABIERTO DE FOLKE 

NO NECESITÁS EXPERIENCIA PREVIA

D.U.B.A & SKANFOLK



61 AÑOS DE TRADICIÓN

Te invitamos a bailar danzas Danesas

Una actividad para hacer con amigos y familia

LLEVAREMOS ALGO PARA COMPARTIR

EN LA MERIENDA SERÁ A LA CANASTA

PARA COLABORAR CON  **LA IGLESIA**

Visitas guiadas

En agosto, se realizaron dos visitas guiadas que sumaron un total de 160 personas. El grupo más numeroso fue el que llegó de la mano de Sebastián, del "Casco histórico" de la Ciudad de Buenos Aires.

¡Agradecemos a todos los visitantes su interés en nuestra fe, cultura y tradiciones!



Misa y bautismo

El 30 de agosto, tuvimos la alegría de celebrar un bautismo. Además, nos visitó Mathías Caroni, organista de la Iglesia Danesa de Necochea, quien aceptó acompañarnos en el piano durante algunos momentos de la celebración. Como siempre, luego del servicio, compartimos un café en grata compañía.



Degustación de té

El 22 de agosto por la tarde, recibimos a la sommelier y catadora de té, Carolina Morey, quien brindó una charla sobre los procesos de elaboración de té en oriente. A medida que fue presentando las distintas variedades, pudimos degustar cada tipo de té. Fue una hermosa experiencia, que cerramos compartiendo unas tortas deliciosas. ¡Gracias, Carolina! (*Instagram: Moreytea*)







